

ROBERTO J. PAYRO
EL CAPITAN VERGARA

LIBRO OCTAVO
FULGORES DE OCASO

V

¡ NUESTRO PADRE HA MUERTO !

Casi todos los días el capitán Vergara se internaba en pleno bosque, y una vez en el obraje presidía la corta y aserradura de los añosos árboles destinados a la construcción de la carabela. Siempre activo y resuelto, pese a su edad provecta, discutía con el maestro Hernán Báez, daba órdenes, observaba, inspeccionaba, departía con el castellano Antón Martínez y con el cordobés Rodrigo de los Ríos, sus ordenanzas que le seguían a todas partes, adictos y obedientes, y que en el obraje se ocupaban de hacer trabajar a los indios, harto holgazanes a su entender. Pero, no contento con esta actividad de amo vigilante, el capitán Vergara empuñaba a menudo el hacha para derribar, a grandes golpes secos y rítmicos, algún orgulloso gigante de la selva. Y era de ver a aquel anciano de recia cabellera blanca, ágil, nervioso, delgado, puro músculo, bregando con el férreo tronco, casi invulnerable, con tanto ardor como antes lidiara con indios y cristianos.

Cierto día en que menudeaba los hachazos con más vigor que nunca, y en que ya iba a

descuajar un **curupay** de veinte metros, Ríos vióle



soltar de pronto la pesada herramienta, llevarse la mano al costado como si acabara de recibir mortal herida y bambolear como el árbol que cortaba. Corrió hacia él, llamando a Martínez. Este, Báez y algunos indios acudieron alarmados. El capitán Vergara, doblado en dos, apretaba los labios sin exhalar una queja, aunque intolerable dolor le extraviara los ojos.

- *No sé que tengo* – contestó quedo a las alarmantes preguntas de sus servidores. Y un instante después – : *He hecho un falso movimiento y me ha dado una puntada* –. Su voz de bajo profundo sonaba, a la sordina, lúgubrementemente en el silencio del bosque. En seguida agregó – : *Pronto pasará.*

Pero lejos de pasar el dolor se hacía cada vez más punzante, inundándolo de sudor frío : era como un puñal de fuego que se le clavase en las entrañas. Tenía fiebre. De rojo se había puesto blanco azulado, la respiración salía anhelante de entre sus labios secos, se le iba la cabeza y le

latían las sienes como si las venas fuesen a estallar. Sin embargo hacía esfuerzos por mantenerse en pie, por erguirse de nuevo.

- *¡ Capitán, capitán !* – exclamaban Ríos, Martínez, Báez, sin encontrar otras palabras, rodeándole solícitos y desatinados.

- *Dejadme ... no necesito de nadie ... esto va a pasar.*

Seguía oprimiéndose el costado, hundiendo el puño en él con rabia, y dirigía al cielo miradas que no eran de súplica. Iba a caer ; ya no podía sostenerse. Ríos y Martínez hicieron rápidamente un gran montón de hierbas y de hojas. Ahogando una queja el capitán Vergara se tendió, cayó más bien, de golpe, como gruesa rama retorcida y rígida. Ríos le quitó el jubón, con toda la delicadeza de que era capaz su mano ruda, para ver si estaba herido, y para aplicarle algún remedio. El enfermo tiritaba, aunque en aquel día del mes de septiembre no hiciera frío. El asistente, improvisado médico, le puso un emplasto de hierbas y volvió a cubrirlo con el jubón y la casaca. Vergara trató entonces de ponerse en pie, pero no pudo. Después de este esfuerzo, con voz más débil pero siempre enérgica, ordenó :

- *Llevadme a la ciudad.* – Y, enseguida, refunfuñando para sí, murmuró : – *Por ahora no valgo para nada.*

Con ramas, cañas y bejucos, sus chaquetas y hierba mullida, los hombres improvisaron una

especie de angarillas, con infinito cuidado acostaron en ellas a su capitán y, mudos, emprendieron el triste regreso cargándole sobre los hombros tan religiosamente como a un santo llevado en andas. Los indios les seguían paso a paso con el silencio de la consternación, pero los dos o tres de mayor iniciativa se lanzaron veloces hacia la ciudad.

La noticia llegó, pues, mucho antes que la caravana, y al encuentro de ésta salió numeroso grupo que se unió a ella cuando alcanzaba los primeros ranchos del suburbio. Eran capitanes, hijosdalgos, sacerdotes, paisanos, mujeres, indios, cuantos oyeran el rumor de que traían muy enfermo al capitán Vergara, y entre ellos, como general en jefe, solemne y grave iba, rodeado respetuosamente en razón de su grande importancia ocasional, el hombre de la situación, el dispensador de la salud, el cirujano, en fin, maese Alonso de Miguel.

- *Tranquilizaos, hijos míos* – murmuró Irala tratando de sonreír y dirigiéndose a los que se habían precipitado a rodear las angarillas. – *Aún haremos juntos más de una campaña.*

El cirujano apartó a todos con imperioso ademán y se apoderó del enfermo. Tomóle el pulso, le examinó con reconcentrada atención, y sin dejarle la mano ordenó, imperiosamente :

- *¡ Vamos ... de prisa !* – Luego, como temiendo haber alarmado al enfermo, agregó : – *Esto no*

será nada ... Un mal aire, nada más. Mañana podremos volver al yunque, señor gobernador.

- *Ello dirá* – susurró el capitán Vergara, no muy convencido.

Los presentes no lo estaban tampoco, porque maese Alonso de Miguel no había logrado armonizar la expresión de sus ojos con la de sus palabras.

La procesión silenciosa llegó a la casa, a la que habían acudido ya cuantos de la numerosa familia no corrieron al encuentro de su jefe, por saber tarde lo ocurrido. El cirujano, sin perder un momento, practicó la inevitable sangría, aplicó sanguijuelas al costado, recetó palma-Christi, y declaró gravemente :

- *Con esto bastará ... La dolencia se irá como con la mano, excelentísimo señor gobernador ... Veremos mañana ... Si no estamos de nuevo como un roble, ¡ nada ! con otra sangría y una o dos ayudas no quedará ni el recuerdo. Ahora, a descansar y a sudar lo más posible.*

El enfermo pareció aliviarse con la sangría y la calentura bajó, pero para atacarle luego con mayor violencia ; la respiración se hizo anhelante, casi estertorosa, y los vahidos se repitieron más frecuentes.

La familia no se tranquilizaba con los pronósticos alentadores, pero algo vacilantes, de Alonso de Miguel quien, lleno de confianza en presencia de las mujeres, no disimulaba tanto sus

recelos ante los hombres, especialmente los yernos de Irala. La casa parecía una colmena murmurante, aunque todos se esforzaran por no hacer ruido, como que a los ya citados se añadían los hijos del gobernador general, sus hijas, una lechigada de netezuelos y el pueblo todo de la Asunción, que pasaba procesional y constantemente a pedir noticias del enfermo.

De los primeros en presentarse fué el ilustrísimo señor obispo, don fray Pedro de la Torre, pero no quiso entrar en el aposento donde yacía el capitán Vergara, por no turbar su sueño ni alarmarle con su presencia que quizá considerara nuncio de muerte. La enfermedad se agravó en los días siguientes. Irala, que al informarse de quiénes habían estado a verle supo la visita del obispo murmuró :

- *¿ Por qué no llegó a mí ... ? Ya es hora.*

Y mandó que se le llamase, pidiéndole confesión.

Los pecados del gran capitán Vergara no debían de ser muchos o la misericordia del primer obispo rioplatense era infinita – el caso es que la limpieza de aquella alma de guerrero, conquistador y gobernante no exigió largo tiempo, y que el prelado salió de la habitación muy conmovido.

Entretanto, la población entera no se apartaba un solo instante de la puerta del gobernador general, ansiosa de noticias, y Báez, Ríos,

Martínez, los criados, cuantos entraban o salían, eran puestos a contribución y sometidos a minucioso interrogatorio. Luego seguían los interminables comentarios.

- *Por las señas debe tratarse de una puntada de costado – decía uno.*
- *¡ Mal rayo ! ¡ Desgracia sería ! – exclamaba otro.*
- *Sí, porque de esa dolencia pocos escapan.*
- *¡ El capitán Vergara no es de los que mueren de un arañazo o unas calenturillas ! – protestaba un tercero.*
- *Nunca – agregaba alguien – nunca, desde que vinimos a estas tierras con don Pedro de Mendoza, le he visto enfermo un solo día !*
- *Sí, sí. Es más recio que el viraró,*



- *y pese a sus **setenta**, largos (Nota : nacimiento entre 1506 y 1509), ¡ está más erguido que la misma palma **carandahy** ! – exclamó un imaginativo.*



- *A otros tan templados como él los lleva la primera enfermedad ... o el primer médico – dijo un hipocondríaco. – A mal de muerte no hay médico que acierte.*
- *¡ Una higa al agorero ! – gritó una mujer. – ¡ Más de un crío engendrará todavía nuestro capitán !*
- *¡ A los **setenta** !*
- *Hay los de treinta que ... – pero la mujer se interrumpió, arrepentida, y siguió por otro lado, diciendo : – No empece que la india Martina le haya dado un hijo hace pocas semanas.*
- *Pero ¿ qué tiene, al fin ? – preguntaban algunos, insistiendo por saber hasta el menor detalle.*
- *Calentura ... un dolor.*
- *¿ Nada más ?*
- *Pero que lo postran.*
- *¡ Vamos ! A ése no le entran ni las flechas, ni las ponzoñas, ni los maleficios. Cuando todos se morían como moscas de la peste de los*

pantanos, cuando el mismo don Alvar, pese a sus milagros (Nota : libro 4, capítulo 3), estuvo a punto de ir al hoyo, el capitán Vergara andaba tan campante, sin que le doliese una uña.

- *¡ Cierto es ! – apoyaron varios.*
- *Habrá nacido de pie – dijo el hipocondríaco – pero la que sabemos no perdona, ni a los que nacen de pie.*

Un empujón lo echó, trastabillando fuera del carro.

- *El señor obispo acaba de tomarle la confesión – murmuró la mujer, comenzando a vacilar.*
- *¡ Pero no lo ha administrado ! – observó triunfante un optimista. – ¡ Escapará, redíos, vaya si escapará ! ...*

Momentos después el capitán Vergara, que había dormitado un rato, hizo llamar a toda su familia, y con ánimo muy entero, murmuró :

- *Esto se va de estampía ... Quizá no pase la noche.*

Las mujeres sollozaron.

- *Ea, no lloréis ... La obra queda hecha.*

Llamó por señas a Gonzalo de Mendoza.

- *A vos, hijo, os dejo el gobierno de la provincia. El escribano ha extendido ya los documentos.*

Hablaba con dificultad, pero su energía le sostuvo, pareció reanimarlo, darle las fuerzas de la salud. Y aún dijo a Mendoza :

- *Sed padre de mis hijos y mis nietos, en la*

santa unión de la familia. No olvidéis a mis amigos, próximos o lejanos : son los vuestros... Juntos vinimos Gonzalo ... y aquella sombra, ya desvanecida, no fué provocada por mí, ni por vos ...

Mendoza, muy conmovido, sólo acertó a estrecharle la mano que pendía sin fuerzas fuera del lecho.

Todos callaban, escuchando con angustia y fervor.

- *A los indios, con dulzura* – continuó el moribundo capitán Vergara. – *Su vida y su trabajo son el metal de estas tierras.* – Suspiró y con nuevo esfuerzo dijo : – *A los españoles de aquí y a sus hijos, bastardos o legítimos, libertad, pero no licencia. Sin libertad mueren ... o matan ... Suya es la tierra y no quieren que un intruso la gobierne ...*

- *Es el Evangelio* – murmuró Mendoza.

Irala dejó caer sobre la almohada la cabeza que había erguido con gesto profético y sólo agregó, un momento después :

- *Dejadme reposar ...* – y repitió – : *Ya es hora.*

Quedóse inmóvil, amodorrado y se le creyera muerto sin la leve y entrecortada respiración que apenas le movía el pecho.

Así pasó la noche.

Ya entrada la mañana, maese Alonso de Miguel, aunque sin mayor esperanza, le hizo una nueva sangría.

El capitán Vergara entraba en agonía, y así se le hizo saber al señor obispo que acudió al instante con los santos sacramentos, seguido por muchos fieles con cirios en la mano. En un intervalo de lucidez, el moribundo comulgó. Luego, Su Ilustrísima fray Pedro de la Torre le administró la extremaunción y se puso a musitar oraciones.

De pronto, el capitán Vergara comenzó a delirar, y su desvarío duró largo tiempo.

- *Esta es la plaza fuerte ... – se le oía murmurar. – Defenderse de los chapetones ... Intrusos ... Aquí no llegarán ... La costa, luego, en siendo poderosos ... La llave es Buenos Aires ... El río...*

Nadie comprendía estas divagaciones incoherentes en apariencia. Todos las oían y las olvidaban, hartos conmovidos para pensar y retenerlas, los unos por verdadero dolor, los otros porque la muerte de Irala comprometía su posición y amenazaba sus intereses. Pero si un hombre de visión clara y concepción grandiosa hubiera escuchado aquel enigmático y trunco verbo del capitán Vergara, lo habría podido interpretar así :

« Perdida en el interior de las tierras, pero con libre acceso al mar y provista de todos los recursos naturales, la Asunción es para nosotros lo que su castillo fuerte y casi inaccesible era para los señores feudales. En ella podremos sostenernos y defendernos contra los que lleguen pretendiendo quitarnos todo o parte de lo que

nuestro esfuerzo ha conquistado ; contra los que, sin méritos, sin trabajo, sin sacrificio, por el solo favor de la corte, vengán a segar nuestra cosecha; contra los que, desde España, desconociendo estas tierras, quieren gobernarlas y creen tener la inspiración divina. Vengan y sean bien venidos los que acuden a ayudarnos en la tarea y compartir honradamente sus frutos con nosotros ; queremos cooperadores y amigos, no usufructuarios y señores, y estamos dispuestos a oponernos a los intrusos, a los chapetones que se consideren amos, a todos cuantos desconozcan nuestro derecho de viejos conquistadores. Por eso he engrandecido la Asunción a costa de Buenos Aires, donde estaríamos a la merced de cualquier expedición, de cualquier escuadra. El que pretenda sojuzgarnos tendrá que vencer a la naturaleza y a los hombres antes de llegar aquí. Gracias a eso podremos crecer, fortalecernos, multiplicarnos ... Entonces bajaremos hasta la costa del Mar, alzaremos de nuevo la ciudad desamparada de don Pedro de Mendoza, y ella será la llave de estos ríos, la puerta inexpugnable de la inmensa tierra ».

Y, al interpretarlo así, el pensador no hubiera hecho sino encontrar la razón recóndita y nunca revelada por él, de todos los actos del capitán Vergara.



Pero éste, después de larga pausa, lanzó una gran voz, diciendo :

- ¡ *Rey en casa !*

Nada más. El Muy Magnífico Señor don Domingo Martínez de Irala, gobernador y capitán general, en propiedad, de la Provincia del Río de la Plata, había dejado de existir.

Una lamentación desgarradora de las mujeres dió la triste noticia al pueblo congregado a la puerta. Muchos, consternados, gritaron :

- ¡ Ha muerto nuestro padre ! ¡ Ha muerto el capitán Vergara ! (**Nota** : el 3 de octubre de 1556)

Y hubo un gran silencio.

Uccle-lez-Bruxelles *, 1914-1918

Notas de Gerardo Paguro, traductor al francés.

« *Anadenanthera colubrina* (nombre común: vilca, huilco, kurupa'y, **curupáy**, wilco, cebil, angico, anguo) es una especie botánica de árbol de Sudamérica » :

https://es.wikipedia.org/wiki/Anadenanthera_colubrina

Foto 1 : <http://www.florflores.com/el-curupay/>

Português : Tronco do Angico Branco (*Anadenanthera colubrina*). **Foto 2** (de ZIMBRES) tirada em Niterói, Rio de Janeiro /

English : *Anadenanthera colubrina* trunk. Picture taken at Niterói, Rio de Janeiro, Brazil :

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Anadenanthera_colubrina_trunk.JPG

« El **viraró** (*Ruprechtia salicifolia*) es un árbol dioico, nativo de América del Sur. Se trata de una planta perenne fanerógama de la familia de las poligonáceas » :

https://es.wikipedia.org/wiki/Ruprechtia_salicifolia

<http://arbolesdelchaco.blogspot.be/2016/09/viraro-marmelero.html> (**foto 3**)

« El **caranday** o ananachícarí (*Copernicia alba*) es una planta de la familia de las arecáceas, nativa de la ecorregión del Gran Chaco, al Sureste de Bolivia en los departamentos de Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija, en las provincias argentinas de Formosa, Chaco, Corrientes, Salta y Jujuy, y el **Chaco paraguayo**. De rápida germinación y abundante en forma silvestre, se aprovecha poco en jardinería frente a otras palmeras de la zona. Es la más resistente al frío de las especies de *Copernicia* » (**foto 4**) :

https://es.wikipedia.org/wiki/Copernicia_alba

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Neotropica I Cormorants and Caracara.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Neotropica_I_Cormorants_and_Caracara.jpg)

« El **caranday** (*Trithrinax campestris*) es una planta de la familia de las arecáceas, nativa del oeste del Uruguay y del centro y norte argentino. Muy rústica, crece en zonas de suelos áridos, pedregosos y secos, resistiendo, en su ambiente original, temperaturas de hasta 11,5°C bajo cero » (**foto 5**) :

https://es.wikipedia.org/wiki/Trithrinax_campestris

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Trithrinax_campestris.jpg

https://www.ecured.cu/Palma_Caranday

Uccle-lez-Bruxelles *, 1914-1918 : el 30/08/1910, Roberto J. **Payró** (ha vivido a partir del 05/09/1909 en el 23 rue Defacqz en Ixelles, otro municipio de Bruselas), se muda de casa para ir al 327 avenue Brugmann en Uccle, donde con su familia quedaran hasta finales de 1922.



Bernard GOORDEN recuerda en cuales circunstancias la novela « ***El capitán Vergara*** » ha sido *confiscada* por los Alemanes en 1915 :

<http://idesetautres.be/upload/BGOORDEN%20PRESENTATION%20CAPITAN%20VERGARA%20PAYRO.pdf>

LIBROS A LOS CUALES NOS HEMOS REFERIDO MUY REGULARMENTE :

AZARA, Félix de ; ***Descripción e historia del Paraguay y del río de la Plata*** ; 1847 :

<http://www.biblioteca.org.ar/libros/130467.pdf>

Guillaume **CANDELA** ; ***Domingo Martínez de Irala, el protagonista de la historia de la conquista del Paraguay entre 1537 y 1556*** ; Université Paris III - Sorbonne Nouvelle, 75, PHD Student +1 ; 2007-2008.

[https://www.academia.edu/8980924/Domingo Marti nez de Irala el protagonista d e la historia de la conquista del Paraguay entre 1537 y 1556](https://www.academia.edu/8980924/Domingo_Martinez_de_Irala_el_protagonista_de_la_historia_de_la_conquista_del_Paraguay_entre_1537_y_1556)

<https://univ-paris3.academia.edu/GuillaumeCandela>

Miguel Angel **ELKOROBEREZIBAR** ; ***Domingo de Irala y su entorno en la villa de Bergara*** ;

Asunción, Ed. Euskal Etxea Jasone - Casa Vasca Asunción ; 2011, 231 p.

Paul **GROUSSAC** ; (Pedro de) *Mendoza y (Juan de) Garay. Las dos fundaciones de Buenos Aires 1536-1580* ;

<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/mendoza-y-garay-las-dos-fundaciones-de-buenos-aires-1536-1580/html/>

LAFUENTE MACHAIN, Ricardo de ; *El Gobernador Domingo Martínez De Irala* (Biografía de Domingo Martínez de Irala y su actuación como Gobernador del Paraguay, considerado el gobernante rioplatense de más clara comprensión e insigne liderazgo que tuvo esta Provincia) ; Asunción, Academia Paraguaya de la Historia ; 2006 (Edición facsimilar de la de 1939), XXXV-571 páginas. **Parcialmente** (capitulos VIII, IX, XI, XVIII, XIX y XXIII) **en** :

http://www.portalguarani.com/1882_ricardo_de_lafuente_machain/17530_el_gobernador_domingo_martinez_de_irala_por_r_de_la_fuente_machain.html

Pedro **LOZANO** (Padre) ; *Descripción corográfica del terreno, ríos, árboles y animales de las dilatadísimas provincias del Gran Chaco Gualamaba y de los ritos y costumbres de las innumerables naciones bárbaras e infieles que la habitan* ; Córdoba ; 1733. 18 primeros capitulos (pero, sobre todo, posibilidades con la **mapa**, **en**) :

http://pueblosoriginarios.com/textos/lozano/descrpcion_corografica.html

La consultación del texto era mas fácil con un documento **PDF** y otras personas quieren hacer pagar el documento ...

<http://www.idesetautres.be/upload/PEDRO%20LOZANO%20DESCRIPCION%20COROGRAFICA%20GRAN%20CHACO%20I-XVIII.pdf>

Ramón **IRALA SOLANO** ; *Vida y obra de Domingo de Irala* ; Asunción, Paraguay : Academia Paraguaya de la Historia ; 2006, 219 p. : ill., maps ; 23 cm.

MADERO, Eduardo ; *Historia del puerto de Buenos Aires* ; Buenos Aires; Imprenta de *La Nación* ; 1892, tomo primero, XXI-390 p.

Roberto PABLO **Payró** ; *Historia del Río de La Plata*, Tomo **I** (Conquista, colonización, emprendimientos. Del descubrimiento hasta la Revolución de mayo). Obra monumental, que se puede downloadar en PDF :

http://rppayro.files.wordpress.com/2008/10/historia-del-rio-de-la-plata_tomo-i.pdf

SCHMIDEL, Ulrich ; *Viaje al Río de la Plata* ; Biblioteca Virtual Universal ; 2003 :

<http://www.biblioteca.org.ar/libros/10069.pdf>

En francés :

Guillaume **CANDELA** ; *La Conquête du Paraguay à travers les lettres de Domingo Martínez de Irala (1545-1555)* ; 2008-2009. Contient une chronologie aux pages 118 à 121.

https://www.academia.edu/8981128/La_Conque_te_du_Paraguay_a_tra_vers_les_lettres_de_Domingo_Marti_nez_de_Irala_1545-1555
<https://univ-paris3.academia.edu/GuillaumeCandela>

Paola **DOMINGO** ; *Naissance d'une société métisse: Aspects socio-économiques du Paraguay de la Conquête à travers les dossiers testamentaires* ; Presses universitaires de la Méditerranée ; 2006 (2014), 547 (625) pages. (« Voix des Suds ») ISBN 9782367810799

<http://books.openedition.org/pulm/523?lang=fr>

DICCIONARIO DE PERSONAJES.

La parte N°**1** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 1 de *El capitán Vergara*, « *Gente de arriba y gente de abajo* », e incluye elementos biográficos acerca de :

Francisco **ALVARADO**, Juan de **AYOLAS**, Alonso de **CABRERA**, Felipe de **Cáceres**, Francisco de **Mendoza**, Gonzalo de **Mendoza**, Pedro de **Mendoza**, Francisco **Ruíz Galán**, Juan de **Salazar de Espinosa**, García o Garcí **VENEGAS**

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%201%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **2)**

La parte N°**2** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 1 de *El capitán Vergara*, « *Lo que se dijo en la Casa fuerte* », e incluye elementos biográficos acerca de :

doña María de **Angulo**, Carlos de **Guevara**, **Inés (Isabel)** de **Guevara** así como La **Maldonada**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%201%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 3)

La parte N°3 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 3 del libro 1 de *El capitán Vergara*, « *Conversación de soldados* », e incluye elementos biográficos acerca de: Diego de **ABRIEGO**, Capitán (Francisco o **Gonzalo** o Hernando o Pedro) **ALVARADO**, **Francisco César**, Jácome **COLO**, Diego **DELGADO**, Padre Juan Gabriel de **LEZCANO**, Escribano Pero **HERNÁNDEZ** = Garduña, Cacique Zeiche **LEGEMI** (o **LYEMI**), Antón **Martínez**, Juez Juan **Pavón**, Rodrigo de los **Ríos**, Fray Juan de **SALAZAR**, Ulrich **SCHMIDEL**, Alférez Alonso **SUÁREZ de FIGUEROA**, Indio **Suelaba**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20CAPITULO%203%20LIBRO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 4).

La parte N°4 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *Dos cumplidos conquistadores* », e incluye elementos biográficos acerca de: **ABACOTE**, Padre **ANDRADA** (Francisco de ? ...), Juez Juan **Pérez**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 5).

La parte N°5 del **DICCIONARIO DE LOS**

PERSONAJES figura con el capítulo **2** del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *En acción* », e incluye elementos biográficos acerca de : Jerónimo **ROMERO** y Francisco de **VILLALTA**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **6).**

La parte N°**6** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 2 de *El capitán Vergara*, «*El escribano Garduña*», e incluye elementos biográficos acerca de : Carlos **DUBRIN**, el escribano *Garduña* = Pero **HERNÁNDEZ** (Parte **3**), Luis **Pérez de Cepeda de Ahumada**, Juan **Ponce de León**

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **7).**

La parte N°**7** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *Un ahijado del capitán Ayolas* », e incluye elementos biográficos acerca de : Francisco de **ALMARAZ**, Juan de **CARBAJAL**, Martín de **Céspedes**, Pedro Sebastián **MADURO** y Juan de **VERA**.

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **8).**

La parte N°**8** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *La soldadesca se divierte* ». **NO** hemos encontrado elementos biográficos acerca del verdugo o sayón sardo

Leonardo **COSSU**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 9).

La parte N°**9** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Política y religión* », e incluye elementos biográficos acerca de :

Galaz de **MEDRANO** y Juan de **ORTEGA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 10).

No hay nuevos personajes en la parte N°**10** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que corresponde al capítulo **2** del libro 3 .

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 11).

La parte N°**11** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Buenos Aires vencida* », e incluye elementos biográficos acerca de :

Antonio López de **AGUIAR**, Hernán **Báez**, Pero **Díaz del VALLE**, Simón **LUIS**, Maese Alonso de **MIGUEL**, Francisco de **PERALTA**, Melchor **Ramírez**, Juan **Rodríguez**, Juan **ROMERO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 12).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**12** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **4** del libro 3 de *El capitán*

Vergara, « *Refuerzos de aguas arriba* ».

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **13**).

La parte N°**13** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *La puntilla* », e incluye elementos biográficos acerca de : Bernardo **Centurión** y Juan **GUARAY**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **14**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**14** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **6** del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *De fuera vendrá ...* » :

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **15**).

Encontrarán en la parte N°**15** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Indios **anundas**, Alonso **BUENO**, cacique **Lambaré**, cacique **Magach**, Indios **quiloazas** :

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **16**).

Encontrarán en la parte N°**16** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

fray Bernardo de **Armenta**, Àlvar Nuñez **Cabeza de Vaca**, capitán Juan **CAMARGO**, Ruy **Díaz Melgarejo** (hermano de Francisco **Ortiz de Vergara**), factor Pedro **DORANTES**, Francisco de **Espínola**, Pedro de **Estopiñán** Cabeza de Vaca, fray Alonso **Lebrón**, Ñuflo o Nufrio de **CHAVES**, Martín de **Orduña**, Francisco **Ortiz de Vergara**, Alonso **Riquelme de Guzmán**, García **Rodríguez de Vergara**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **17**).

Encontrarán en la parte N°**17** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Abapayé, Pánfilo de **Narváez** y Pedro de **VERA**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **18**).

Encontrarán en la parte N°**18** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Pedro de **Esquivel**, Francisco **Gambarrota**, Rodrigo **Gómez**, clérigo Luis de **Miranda**, Francisco **Peralta**, Francisco **Pérez**, Jacques de **Ramua**, Simón **Richarte**, Juan de **Rute**, Juan de **Sotelo**, Francisco **Sepúlveda**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 19).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°19 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo 5 del libro 4 de *El capitán Vergara*, «« *La resignación del mando* »

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 20).

La parte N°20 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 6 del libro 4 de *El capitán Vergara*, « *Intermedio biográfico. Historia de don Francisco de Mendoza (primera parte)* ». **NO** hemos encontrado elementos biográficos acerca de los siguientes protagonistas : Inés de Mena, Luis de Carranza, Jaime de Villaroel, Tristán de Angulo.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 21).

La parte N°21 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Primeras maniobras* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Ruy **Díaz Melgarejo**, Francisco **González Paniagua**, Pedro **López de Aguilar**, Pedro de **Oñate**, Martín de **Orúe de Ochoa y Agüero**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 22).

La parte N°**22** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 5 de *El capitán Vergara*, «*Id, y no pequéis más* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : fray jerónimo Luis **Cerezuelo** o **Herrezuelo**, montero Bartolomé **García**, fray Juan Gabriel **LEZCANO**, albañil Juan **Rodríguez**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **23**).

La parte N°**23** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 5 de *El capitán Vergara*, «*Preludios de borrasca*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Cacique **Aracaré**, Juan **Pérez**, cacique **Tabaré**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **24**).

La parte N°**24** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 5 de *El capitán Vergara*, «*La embajada de los frailes* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Jaime **Resquin**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 25).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°25 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo 5 del libro 4 de *El capitán Vergara*, « *Política y guerra* », siendo los personajes principales los **indios chanés, caracará, guajarapos, guaycurús, jarayes (xarayes), orejones, payaguá, payzuñoes, sacocies, surucusis.**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 26).

La parte N°26 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 6 del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Violencia y flaqueza* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea: **Llance**, Francisco de **RIBERA**, Hernando de **RIBERA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 27).

La parte N°27 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 7 del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *La exploración de Ribera* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea: los pueblos **indios siéberis y urtueses.**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%207.pdf>

[ERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%207.pdf](http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%207.pdf)

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **28**).

La parte N°**28** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **8** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Nuevos fracasos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : don Hernán **Arias de Mansilla**, fray Bruno **CAYETANO**, don Alonso de **Angulo**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%208.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **29**).

La parte N°**29** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *La noche de San Marcos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : escribano Bartolomé **González**, Juan **Juárez**, Galiano de **MEIRA** (ou **NEYRA**), tejedor Blas **Núñez**, Francisco **ROMERO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **30**).

La parte N°**30** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *El heroísmo de Pero Hernández* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Francisco de **COIMBRA**, Bartolomé de la **MARILLA**, Sancho de **SALINAS**, Juan de **VALDERAS**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 31).

La parte N°**31** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Don Alvar y sus amigos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : regidor Pedro de **Molina** y capitán Pedro de **Segura**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 32).

La parte N°**32** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Intrigas y disturbios* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Pedro de **CASTRO**, Diego **Téllez de Escobar** o Diego **Descobar**, Gonzalo **Portillo**, Antón Martín **del Castillo**, Antón **García**, Francisco **Delgadillo**, Francisco de **Londoño** o **Loudoño**, Melchor **Núñez**, Pedro de **Vergara**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 33).

La parte N°**33** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Sumario* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : lengua y piloto Gonzalo de **ACOSTA**, regidor Pedro de **AGUILERA**, pendolista Damián **DORIAS**, bachiller João **RAMALHO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **34**).

La parte N°**34** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 6 de *El capitán Vergara*, «*Como el gran Cristobal*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Diego **Barúa**, caballero de la Orden de San Juan ; licenciado **RABANAL**, fiscal Juan de **VILLALOBOS**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **35**).

La parte N°**35** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 7 de *El capitán Vergara*, «*La sublevación*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : **Timbuay**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 36).

La parte N°36 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 2 del libro 7 de *El capitán Vergara*, «*La suerte de los indios*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Tristán de **Ballartas Y** Valdez (Balde) de **Palenzuela**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 37).

La parte N°37 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 3 del libro 7 de *El capitán Vergara*, «*¡ Al país de las Amazonas !* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : veedor Antón de **CABRERA**, Nicolás de **Heredia** (compañero de Diego de Rojas), Francisco de **MENDOZA** (compañero de Diego de Rojas)

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 38).

La parte N°38 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 4 del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *Historia de don Francisco de Mendoza (segunda parte)* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos

encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : capitán Agustín **CAMPOS**, capellán Antonio de **FONSECA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **39**).

La parte N°**39** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *Los mbayá* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : **los indios mbayá** o **guanas**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **40**).

La parte N°**40** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *A través de un continente* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : los indios **corocotoquis**, **macaicies**, **maigenes** o **sieberis**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **41**).

La parte N°**41** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **7** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *A través de un continente* ». Encontrarán elementos biográficos

que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Francisco de **Almendras**, Diego **Centeno**, Alejo (Aleixo) **García**, Gonzalo **Pizarro**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%207.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **42**).

La parte N°**42** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 8 de ***El capitán Vergara***, « *Peripecias* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Francisco **RENJIFO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%208%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **43**).

La parte N°**43** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 8 de ***El capitán Vergara***, « *Chimidez se marcha* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : capitán Francisco de **BECERRA**, familia **FUGGER**, capitán Hernando de **SALAZAR**, Diego de **SANABRIA**, Juan de de **SANABRIA**, capitán Cristóbal de **SAYAVEDRA**, capitán Hernando de **TREJO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%208%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 44).

La parte N°44 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 3 del libro 8 de *El capitán Vergara*, « *Fin de la historia de Abrego y de Chimidez* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Antón Martín **ESCASO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%208%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 45).

La parte N°45 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 4 del libro 8 de *El capitán Vergara*, « *Apoteosis* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : bachiller Hernán **Carrillo de Mendoza**, Juan **Fernández**, Bartolomé **Justiniano**, García Rodríguez de **VERGARA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%208%20CAPITULO%204.pdf>

No encontrarán una parte N°46 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** ya que Roberto J. PAYRO no nos ha presentado nuevos personajes en el capítulo 5 del libro 8 del *Capitán Vergara*.